
JOHANNESBURGO – Sesión de trabajo 1 del ALAC y los líderes regionales

Lunes, 26 de junio de 2017 – 09:15 a 10:15 JNB

ICANN59 | Johannesburgo, Sudáfrica

ALAN GREENBERG:

Quisiera pedirles a todos que tomen asiento.

Muchas gracias. Quisiera dar inicio a esta reunión, poner la mayor cantidad de orden posible que hayamos tenido en estas reuniones. Bienvenidos a Johannesburgo. Esta va a ser una reunión muy interesante en el sentido de que hemos hecho lo mejor que hemos podido para minimizar la cantidad de tiempo en la que hablamos de cuestiones que pueden ser clasificadas como administrativas. Hay varias de estas. Hay también una cierta cantidad de sesiones que vamos a ir realizando dentro de nuestras reuniones con las cuestiones técnicas, las cuestiones de política dentro de la ICANN.

También hay una gran cantidad de reuniones que se realizan como reuniones intercomunitarias y el personal se las va a mencionar a medida que vayamos avanzando. La intención de esta reunión es que todas las personas que están en esta mesa puedan estar versadas moderadamente en las cuestiones vinculadas con muchos de los comentarios que vamos a tener

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

que hacer en los próximos meses respecto de los gTLD, el RDS, las cuestiones de privacidad.

Resulta muy, muy importante para todos, y esto incluye a todos los miembros de ALAC, a los líderes regionales y también a las personas de nuestras ALS, que tienen una buena comprensión de cuáles son estas cuestiones. Por eso los aliento a que se aseguren de que asistan a todas estas reuniones. Hay varios lugares que están abiertos para que ustedes puedan ir pero en las intercomunitarias consideramos que hay cuestiones muy importantes.

Normalmente tenemos dificultades cuando nos tenemos que volver a reunir después de los recesos. Quisiera poder empezar a tiempo cada sesión. Por eso quiero pedirles que miren el reloj cuando tengamos recesos o el almuerzo, para que podamos volver a reunirnos más adelante. En cuanto a las cuestiones administrativas, la mesa aquí es un poco chica. Por eso quisiera pedirles que les demos prioridad a los miembros de ALAC y a los líderes regionales. Si hay otras sillas disponibles, siéntanse en libertad de usarlas pero quiero estar seguro de que todas las partes formales del grupo de liderazgo de At-Large estén sentadas en esta mesa.

Se aplican aquí las reglas estándares. Es decir, si ustedes quieren hablan vamos a tratar de mirar el Adobe Connect y las tarjetas

con los nombres que tienen ustedes en la mesa. Vamos a tratar de que quien sea que esté sentado a la mesa pueda ir llevando un registro de la lista de oradores.

¿Qué otra cosa tenemos que decir entonces rápidamente? Si no van a estar en una de nuestras reuniones, cuando esté programado eso, háganselo saber a nuestro personal. Nosotros consideramos que la asistencia, es decir, los miembros de ALAC, si no van a poder venir, envíen a un representante. En este punto no hay ninguna decisión planificada excepto la sesión de cierre. A veces el mundo se mueve un poco más rápido de lo que nosotros creemos.

Yo me tengo que ir en unos minutos para ir a la sesión de apertura de AFRALO. Veo aquí a varias ALS de AFRALO que están en esta mesa. Seguramente van a ir incorporándose y voy a regresar dentro de un rato. Mientras tanto, León será quien va a tomar la posta. Quisiera saber si me faltó decir algo que debería haber cubierto. No mencioné el nombre de la sala de AFRALO, que es la sala Bill Gallagher. Seguramente los que tienen estar ahí todo el día conocen el nombre, pero quizá no. ¿Alguna otra pregunta? Maureen había levantado ya la tarjeta con su nombre.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Alan. Quería decir que va a haber un conflicto entre la sesión de la ccNSO y otra con los enlaces. Quisiera saber si hay

alguna forma de que podamos tener algún feedback en cosas de las que nosotros no podamos enterarnos de esas sesiones.

ALAN GREENBERG: Perdón, no entendí lo que usted quiso decir. Todavía no me puso los auriculares. Intente otra vez.

MAUREEN HILYARD: Hay algunas sesiones de las que nosotros quisiéramos tener cierto feedback en cuestiones que se puedan plantear en las sesiones a las que nosotros no podemos ir.

ALAN GREENBERG: Creo que lo único que hay que hacer es pedirlo.

MAUREEN HILYARD: Nada formal.

ALAN GREENBERG: Yo solo lo hago informalmente. Para aquellos que no lo saben, tenemos una cantidad de personas en esta sala que son enlaces en otros grupos. En general, su responsabilidad tiene que ver con cumplir con ambos criterios pero en general actuar como enlace tiene preferencia sobre las posiciones de ALAC, salvo que haya un tema de un interés específico en el que haya que focalizarse.

Con eso me voy a ir durante unos minutos. Voy a ayudar a abrir la sesión de AFRALO y después vuelvo. León, tiene la palabra.

LEÓN SÁNCHEZ:

Como Alan acaba de decir, les doy la bienvenida a Johannesburgo. Tenemos muchos debates sobre política para llevar adelante en esta reunión. Como seguramente ustedes saben, esta es la segunda vez que hacemos una reunión de este formato con el foro de política. Como decía Alan, es importante que tomemos parte en todas las discusiones, en las sesiones intercomunitarias que van a ir ocurriendo durante la semana. Este es entonces un tiempo en el que podemos hacer oír nuestra voz y podemos lograr que nuestras ALS sean representadas y sean oídas durante estas discusiones.

Como ustedes seguramente saben, tenemos al equipo de participación local de AFRALO. Alan, que se acaba de ir, y yo, que me voy a ir después, cuando Alan vuelva vamos a hablar sobre este asunto. También tenemos varias sesiones durante el día. Esta es la sala en la que vamos a llevar adelante nuestras distintas reuniones. A las 10:30 vamos a tener como invitada a Sally Costerton y su equipo. Ella nos hablará del GSE y del equipo de PRS. Siempre es bueno recibirlos. Este va a ser un momento en el que vamos a poder hacerles saber si el equipo de GSE está teniendo el desempeño que se espera y va a ser también el

momento de que nosotros les digamos si hay un buen apoyo y si las distintas ALS están teniendo los elementos que necesitan a mano. Normalmente hablamos sobre los distintos programas de apoyo como el CROPP. Creo yo que es importante hacerles saber si necesitamos más apoyo o si el nivel de apoyo que se está dando es el correcto.

Luego va a tener lugar la discusión sobre las salvaguardas. Vamos a recibir al Director de Salvaguardas al Consumidor, Brian Schilling y a Jamie Hedlund. Vamos a tener una discusión sobre cumplimiento contractual y salvaguardas de los consumidores. Este va a ser el momento para muchos en esta mesa. Yo, ciertamente, los voy a alentar a que planteen los puntos que consideren ustedes adecuados en este bloque. Parece que hay un eco.

Tuvimos una reunión del equipo de revisión del CCT. Eso ocurrió ayer. Por eso es importante que continuemos esta discusión sobre las salvaguardas de los consumidores que son realmente importantes para la comunidad de los usuarios finales. Por supuesto, el cumplimiento contractual es uno de los objetivos que debemos tener en cuenta como usuarios finales. Luego vamos a tener la sesión de generación de capacidad de AFRALO, donde vamos a establecer el programa de mentoreo de AFRALO. Vamos a hablar de las evaluaciones y la discusión sobre el proceso de desarrollo de políticas. Ustedes están invitados, por

supuesto, a participar de esta sesión de generación de capacidad. Nosotros vamos a tener también nuestra tercera sesión del día con los líderes regionales de ALAC. Vamos a tener una sesión de las cuestiones de interés público de los gTLD. Esta sesión la va a liderar Holly Raiche. Quizá, Holly, quiera usted hacer algún comentario sobre lo que vamos a escuchar en esa sesión.

HOLLY RAICHE:

Como dijo Alan, a pesar de que hay un grupo de trabajo sobre procedimientos posteriores y ya ha terminado su trabajo, a nosotros nos van a pedir que presentemos comentarios. Lo que quiero es que todos tengan conocimiento en términos generales de cuáles son los temas importantes para los usuarios finales. En el pasado dijimos de qué estamos hablando. Cuando llegue el momento de hacer comentarios para participar en los grupos de trabajo, todo el mundo debe saber qué estamos haciendo, qué hicimos, dónde hicimos intervenciones, cuáles son. Debemos tener un buen punto de partida para futuros procesos de desarrollo de políticas en los que todos participen, espero.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias, Holly. Después tendremos una pausa de 15 minutos para el café. Después celebraremos el primer debate intercomunitario sobre servicios de directorio de registración de

gTLD de próxima generación. Creo que esto también es un intercambio de ideas que será importante para los usuarios finales, donde deben participar en lo posible. Como dijo Alan, los invitamos a todos a participar de esa sesión y a expresar sus opiniones. Después tenemos una recepción organizada por el anfitrión local a las 18:30. No sé si el personal ya sabe dónde se va a celebrar esa reunión. Se supone que va a ser en este mismo centro de convenciones pero no estoy seguro.

Vamos a averiguar dónde se va a celebrar esta recepción. Si no, simplemente sigan a todo el mundo. Fíjense a dónde van todos y síganlos. La recepción ófrica por el anfitrión local probablemente se celebre en el salón Exhibition 1. Supongo que allí podemos terminar el día y relajarnos por unos minutos. Mañana, el martes... ¿Sí, Sébastien?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Simplemente quiero saber si el personal está resolviendo el tema técnico porque no tenemos acceso a Adobe Connect. No son solamente ustedes los que tienen problemas. Creo que todos tenemos problemas. Espero que esto se resuelva pronto.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Sébastien, por este comentario. Creo que todos tenemos problemas en este momento. ¿Yeşim?

YEŞİM NAZLAR: Gracias. Ya hablamos de esto con el equipo técnico. Tienen un problema con la conexión de Adobe, así que estamos viéndolo. No solamente tenemos nosotros problemas. Todo el mundo los tiene con Adobe Connect en este momento.

LEÓN SÁNCHEZ: Lo cual es más preocupante porque queremos que los participantes remotos participen y no pueden hacerlo. Si por favor le podemos pedir amablemente al equipo de apoyo técnico que se ocupe de este tema lo antes posible, sería muy bueno. Muchas gracias.

Mañana tenemos otra sesión de desarrollo de capacidades para AFRALO. Van a hablar del tema de registratarios y usuarios finales. Allí Steve Sheng, que es el Director de SSAC y RSSAC, apoyo para el desarrollo de asesoramiento, va a tomar la palabra ante la comunidad de AFRALO y las ALS de AFRALO. También, al mismo tiempo, tendremos un grupo de trabajo de la academia, un grupo de trabajo. Creo que esto va a estar liderado por Sandra Hoferichter donde van a revisar diferentes temas como por ejemplo programas generales y la planificación de sesiones y programas futuros. También tenemos al mismo tiempo el foro intercomunitario de la comunidad empoderada sobre sugerencias para enmiendas de los estatutos. Si no

participan del grupo de la academia o si no son una ALS de AFRALO que va a estar en la sesión 2, están invitados a participar de esta última reunión que mencioné, que es la del foro intercomunitario de la comunidad empoderada.

Quiero recordarles que en este momento estamos realizando consultas sobre las enmiendas a los estatutos fundamentales que tienen que ver con la creación de un nuevo comité de la junta directiva que se va a ocupar de los diferentes procedimientos de IRP. Esto hasta ahora lo trató el Comité de Gobernanza. Lo que se sugiere es hacer una enmienda en los estatutos para que la junta directiva cree un nuevo comité que se ocupe de estos casos. Este foro intercomunitario es el lugar donde podemos participar más y averiguar más de qué se trata todo esto. Ya dije que este cambio en los estatutos quizá parezca inocuo y simple desde algún punto de vista pero también creo que hay muchos temas o preguntas que hay que responder antes de que la comunidad empoderada realmente pueda aprobar estos cambios o autorizarlos y aceptarlos. Creo que Sébastien pidió la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, León. Quería saber si vamos a tener tiempo en esta reunión para hablar del tema que mencionó antes de celebrar la reunión mañana a la mañana con la comunidad empoderada.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias, Sébastien. Creo que sí. Podemos encontrar algún momento para hablar de ese tema. Vamos a celebrar diferentes sesiones durante el día de hoy. Creo que podremos ocuparnos de ese asunto. Si no, realmente los invito a que hablemos sobre ese tema en esta sesión actual. Voy a apurar para mencionar todas las actividades que nos quedan para que tengamos tiempo para hablar de ese tema. Gracias, Sébastien.

Siguiendo con las actividades, también tenemos la parte dos de la sesión de trabajo de ALAC y los líderes regionales. Eso va a ser mañana en esta sala. Vamos a hablar de la revisión de At-Large, los próximos pasos y vamos a hablar de la situación actual y de otros temas afines y creo, personalmente, que el equipo de revisión va a estar dirigiendo esta sesión. Después vamos a tener una reunión con la junta directiva. Vamos a ver cómo podemos hacer que GAC y ALAC concreten un trabajo conjunto. También vamos a ver los procedimientos posteriores a la introducción de nuevos gTLD. Después vamos a hablar de qué impacto tiene esto en las regiones y también tendremos tiempo para hablar de otros temas afines. Después tendremos una pausa para el café y habrá una sesión sobre el subcomité de ALAC sobre difusión externa y participación. Creo que Dev va a estar a cargo de esta sesión. Tiene una agenda muy, muy completa, con muchos

temas. Si se fijan en la agenda en el espacio wiki verán que hay muchas actividades que se van a desarrollar en esa sesión.

Después tenemos la reunión de los líderes regionales de ALAC. Esta es una sesión en la que los líderes van a hablar de diferentes temas desde la perspectiva de las diferentes regiones y después, a las 15:15, tenemos el GDPR y su posible impacto. Vamos a estar buscando soluciones prácticas y esto también es un debate intercomunitario en la sala uno. Después, a las 17:00, tendremos un debate intercomunitario sobre nombres geográficos en dominios de alto nivel. Después celebraremos el programa de becarios. Serán 10 años desde que se implementó el programa de becarios. Vamos a festejar esto en el foyer del nivel cuatro. Sé que muchos de ustedes son exbecarios y seguramente será interesante verlos allí.

El miércoles vamos a empezar a las 8:00 de la mañana, para aquellos que quieran participar de la sesión de desarrollo de capacidades de AFRALO. Esta sesión es importante no solamente para los recién llegados sino también para todos los que estén interesados en saber de qué manera la comunidad empoderada se va a desempeñar. Vamos a hablar de esta comunidad empoderada y los invito a participar de esa sesión si quieren saber cuáles son las nuevas facultades que los estatutos le otorgaron a la comunidad. Después tendremos la asamblea general de AFRALO. Por supuesto, este es un evento muy

importante para nuestros colegas de AFRALO. También tendremos el grupo de trabajo de tecnología, dirigido por Dev...

JUDITH HELLERSTEIN: Y Judith.

LEÓN SÁNCHEZ: Y Judith. Gracias, Judith. Creo que esta es una sesión muy importante también. La gente del grupo de trabajo de tecnología ha trabajado mucho para ayudar a la capacitación de los usuarios finales dentro de At-Large. Los invito a participar en esta reunión si tienen tiempo.

Después tenemos la segunda parte de la asamblea general de AFRALO. Será importante que los participantes de las ALS de AFRALO participen de esta sesión ya que van a hablar de los principios operativos de AFRALO y también se va a hablar sobre CROPP en esa sesión. Después de esto también a las 13:30 tenemos la parte cinco de la reunión de ALAC y líderes regionales. Vamos a hablar de abuso de nombres de dominio, uso indebido de nombres de dominio. Allí va a estar Jonathan Zuck, que nos va a hablar sobre la revisión del CCT y también va a estar presente Dave Piscitello, vicepresidente de seguridad y coordinador de ICT, que nos va a dar una presentación sobre la herramienta para informar sobre el uso indebido de dominios.

Aquí tenemos una sigla que no conozco muy bien. TTFKAD. Es la herramienta que antes se llamaba DART. Cambiamos el nombre de esta herramienta para informar sobre usos indebidos de nombres de dominio. Esta herramienta cambió de nombre y la estamos revisando.

Después tenemos otra sesión intercomunitaria que habla del aspecto operacional del plan y el presupuesto operativo de la ICANN. A las 17:00 tenemos el grupo de trabajo de interés público de At-Large. Esta sesión va a estar liderada por Wolf. Después, en la misma sala tendremos otra sesión intercomunitaria cuyo tema es quién establece las prioridades de la ICANN. Es interesante. A aquellos que puedan participar en esta sesión, los invito a hacerlo. Es importante definir quién establece las prioridades de la ICANN desde los diferentes puntos de vista: como comunidad, como organización y desde el punto de vista de la junta directiva.

También tenemos el showcase de AFRALO. Como ustedes saben, esta es una oportunidad importante para comprender y saber un poco mejor qué está haciendo la comunidad de AFRALO y conocer sus intereses y necesidades. Después habrá un cóctel como parte de este showcase y entretenimiento ofrecido por AFRALO.

Finalmente, el jueves vamos a tener otra sesión de desarrollo de capacidades sobre el tema de servicios de directorio de registración de próxima generación. Esta sesión se va a celebrar en esta sala. Después habrá otro grupo de trabajo sobre otra sesión del grupo de trabajo sobre desarrollo de capacidades. Esta sesión va a estar dirigida por Tijani. Va a hablar sobre diferentes temas, como son los webinars, desarrollo de capacidades, el concepto, cómo funciona, manual de usuario, etc. Después tenemos la primera sesión de cierre, la sesión de resumen general de líderes regionales y ALAC. Allí van a participar Göran Marby, David Olive y también va a venir a visitarnos Patrik Fältström, Jim Galvin y Julie Hammer. Van a liderar esta sesión y vamos a hablar sobre temas de SSAC. A continuación tendremos el cierre y resumen de actividades de AFRALO. Aquí también hablaremos sobre temas importantes para EURALO, como puedo ver en la agenda. ¿Es correcto esto? sí, es correcto. Veo que Sébastien pidió la palabra. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Simplemente quiero pedirles si pueden escribir correctamente el nombre del director de EURALO. No es Leblanc, sino Leblond. Está mal escrito en la agenda.

LEÓN SÁNCHEZ:

Después tenemos la parte dos de la sesión de cierre de ALAC y líderes regionales. Esta es la última sesión donde podrán tratar diferentes temas los líderes regionales y ALAC. Allí va a venir a visitarnos Rinalia Abdul Rahim, nuestra representante en la junta directiva. Queremos escuchar qué puede contarnos sobre el trabajo que se está haciendo y qué desafíos enfrentamos nosotros como usuarios finales. También vamos a hablar de algunos temas de quitar la certificación a algunas ALS. Después vamos a hablar de ATLAS III que, aparentemente, se va a celebrar muy pronto. El tiempo vuela. Vamos a hablar sobre cómo planificar ATLAS III.

Finalmente, tenemos el último debate intercomunitario cuyo tema serán nombres geográficos en el área de los dominios de alto nivel. Esta será la sesión dos. Hablaremos desde diferentes puntos de vista. Nosotros hablaremos especialmente sobre el punto de vista de los usuarios finales. Finalmente habrá un cóctel de cierre. Esta es la agenda que tenemos para la semana para este grupo. Por supuesto, como dijo Sébastien, sería una buena oportunidad este momento para abrir el debate. Tenemos unos 10 minutos para intercambiar ideas y hablar sobre el tema de los estatutos fundamentales, la enmienda sugerida para los mismos.

Como dije antes, se ha presentado una propuesta de enmendar los estatutos para crear un nuevo comité de la junta directiva

que se ocupará de diferentes procedimientos IRP. Se ha dicho que el comité actual que se ocupa de esto, que es el Comité de Gobernanza, ha estado sobrecargado de trabajo. Lo que la junta directiva sugiere es que se cree un nuevo comité para que el Comité de Gobernanza se ocupe de gobernanza y el nuevo comité se ocupe de las diferentes solicitudes y postulaciones para IRP. Abro el debate. No sé si tiene algún comentario, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, León. Sí, tengo algunos comentarios sobre este tema. En primer lugar, yo sé que ahora estamos cumpliendo con los nuevos estatutos y debemos hablar de este tema. Quiero recordarles que la junta directiva, cuando yo era miembro de la junta directiva, decidió cerrar algunos comités de la junta, específicamente uno que tenía que ver con la participación pública. Yo siempre estuve en contra de esto. Realmente me hubiera gustado ya tener los estatutos actuales vigentes en ese momento porque hubiéramos podido hablar de ese tema en ese momento.

En segundo lugar, quisiera hablar de la decisión de que tengamos un funcionario encargado de recibir reclamos que esté participando del área de trabajo dos. Esta propuesta también parece un poco precoz. Si vemos que se está hablando sobre la

oficina del ombudsman, creo que debemos cambiar los estatutos. Quizá tengamos que modificar las reglas que cumplen los comités que establecen la composición de la junta con respecto a este tema. Perdón. Tengo que encontrar la forma de parar la música. Es un iPhone. Es muy complicado. Les pido disculpas por esto.

Por lo tanto, sé que hay una posibilidad de IRP pero esto no será tan importante ahora. Fue importante para el programa de nuevos gTLD. Ahora habrá una nueva carga de trabajo y cuando lancemos el próximo programa de gTLD. Mi pregunta es entonces: ¿Por qué estamos tan apurados? Lo único que me parece interesante es que esto servirá para probar cómo actúa la comunidad empoderada. En todo lo demás creo que es demasiado temprano. Yo hubiera preferido que hablemos de este tema como parte de un debate más amplio y más holístico como parte del área de trabajo 2 para poder hacer allí comentarios y ver si hay que cambiar los estatutos fundamentales y lo hagamos de una vez para todos los temas, y no solamente para lo que pide la junta directiva. Estos eran mis comentarios. Muchas gracias.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias, Sébastien. Judith, ¿levantaste la mano? ¿No? Entonces le doy la palabra a Glenn.

GLENN MCKNIGHT: Muchas gracias. Simplemente quería preguntar lo siguiente con respecto a la modificación de los estatutos. Todas las RALO tienen un memorando de entendimiento. Creo que debemos actualizar nuestros MOU. Acabamos de celebrar 10 años nosotros. Quiero saber de qué manera los nuevos cambios en los estatutos afectarán los MOU que tenemos implementados en este momento, vigentes en este momento.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Glenn. Por lo que recuerdo cuando hablamos en el CCWG, se dijo que el cambio en los estatutos no afectaría los MOU que existen en este momento entre las RALO y la organización. Si no me equivoco, y podría estar equivocado, por supuesto, creo que esto no tiene ningún impacto sobre los MOU, memorandos de entendimiento, porque la idea era que estos cambios no afectaran la forma en que nosotros trabajamos diariamente y estos cambios en los estatutos tendrán varios efectos pero el más importante por supuesto es que ahora la comunidad tendrá ciertas facultades para ejercer a través de la comunidad empoderada justamente. Por lo que sé, esto no tendrá un impacto sobre los MOU de las diferentes RALO. Veo allí que Holly pidió la palabra y después Alberto.

HOLLY RAICHE: Yo estuve escuchando parcialmente lo que se dijo y un poco de lo que hablamos ayer. Quiero saber cuál es el cambio que afecta al ombudsman. En este momento, el ombudsman tiene límites muy estrictos con respecto a sus competencias, a sus facultades. ¿Cuál es la sugerencia? ¿Ampliar las competencias del ombudsman o tener un área de reclamos diferente del ombudsman? Muchas gracias.

LEÓN SÁNCHEZ: Gracias, Holly. Creo que no hay una propuesta concreta en este momento. Se está hablando en este momento. El CCWG tiene un subgrupo que está trabajando sobre el ombudsman, el defensor del pueblo. También presentaron algunas propuestas pero yo quisiera darle la palabra a Sébastien, que es el relator del grupo que trabaja sobre el tema del defensor del pueblo. Seguramente podrá responder a esta pregunta mejor que yo. Gracias.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Holly, por la pregunta. Gracias, León. Creo que debemos debatir este tema pero no hay ninguna propuesta hoy por hoy. Lo único que sé es que nosotros estamos en el grupo de trabajo dos, no solamente en el subequipo que se ocupa del defensor del pueblo. Queremos introducir mejoras aquí. Esto seguramente tendrá algunas consecuencias con respecto a los estatutos. Podremos presentarles una propuesta sobre el ombudsman y

sobre el trabajo de nuestro subgrupo. En ese momento vamos a hablar del tema. Hoy solo puedo decirles que acabamos de recibir el informe de la revisión externa que está publicado en algún lugar en Internet. Quizá pueda enviarles el link, el vínculo a través de Adobe si funciona o a través de la lista de correo.

En este momento, todavía no estamos en la etapa final con respecto al tema del defensor del pueblo. Lo que yo quise decir es que todavía no se sabe con certeza si va a haber un cambio o no en los estatutos con respecto a esto. Simplemente mi pregunta era por qué hacemos este cambio ahora simplemente porque hablamos del Comité de Gobernanza de la junta o el nuevo comité. Quizá podemos esperar un par de meses más. No quiero tomar demasiado tiempo pero si quieren más información sobre el defensor del pueblo, con mucho gusto se la puedo dar en una reunión entre nosotros dos o con todos los que quieran participar.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Sébastien, por esta información y por dar la respuesta a Holly. Ahora le voy a dar la palabra a Alberto Soto.

ALBERTO SOTO: Yo iba a hablar del ombudsman pero ya está. Tema aclarado. Iba a hablar sobre el ombudsman pero ya quedó perfectamente

aclarado. Soy parte del grupo junto con Sébastien. Respecto del MOU de las RALO, yo no sé si no va a haber modificaciones a posteriori, dependiendo de lo que resulte de la At-Large review. ¿Por qué? Porque en teoría desaparecen las ALS. Según ellos dijeron, hay un miembro de la ALS que se va a tener que convertir en miembro individual. No me animo a decir que no vaya a haber modificaciones a posterior si se llegan a implementar las recomendaciones tal cual están hoy de ITEMS. Gracias.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias, Alberto. Creo que es importante mencionar lo que dijo Glenn. Habló sobre el impacto que los cambios que ya se implementaron pueden tener dentro del MOU y lo que el review puede traer como consecuencia a los bylaws y, en su caso, el impacto que esto puede generar en los MOU que tienen firmados con las diferentes RALO. Como les comentaba Glenn, los cambios que ya se implementaron no tienen un impacto directo, previsible dentro de los MOU. Sin embargo, lo que tú señalas es muy importante también y hay que esperar a ver cuál es el resultado de la valoración y la implementación del review que acaba de concluir. Recordemos que este es un proceso. El review team ya publicó su reporte final y esto tendrá que seguir el cauce normal que tendrá que ser revisado a su vez por el comité correspondiente dentro del Board. Este comité formulará

recomendaciones sobre la implementación del reporte y, según entiendo, en ese ínterin, nosotros como At-Large community y como ALAC tendremos también una oportunidad más de poder interactuar tanto con el comité como con el Board, a fin de estudiar la mejor manera de implementar y también qué es lo que se tiene que implementar de este reporte.

Hay que recordar que el reporte no es algo que se implemente tal cual fue hecho por el equipo encargado de llevarlo a cabo sino que se valora, se ve la viabilidad para implementar las recomendaciones y ya que se estudia eso, pues se pasa a la etapa de implementación. En la etapa de implementación, si se decidiera que se va a cambiar la estructura a como se ha propuesto en el reporte, entonces probablemente sí habría algún impacto a los MOU y habría que revisar obviamente. Eso también tendrá que ser tarea conjunta entre la organización y la comunidad de At-Large para poder aterrizar esto de la mejor manera posible. Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias. Voy a hablar en español. No se saquen los audífonos. Solamente para complementar, yo tengo entendido que el proceso de revisión de ITEMS... Perdón, creo que en esta reunión se comienza a estudiar la etapa de factibilidad del informe que dio ITEMS y que para Abu Dabi ya debería estar

tomada la decisión final respecto de cuáles son los cambios que se adoptarían en la estructura At-Large. Teniendo en cuenta esos tiempos, creo que, efectivamente, algunos cambios va a haber. Eso pareciera ser. En algunos de ellos estuvimos de acuerdo. Por lo tanto, efectivamente, tendría que haber algún impacto en el MOU que nosotros tenemos con ICANN. Me refiero a las RALO. Eso nada más. Muchas gracias.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias, Humberto. No estoy seguro de cuál es el calendario para llevar a cabo el procedimiento. Sin embargo, recuerden que vamos a tener aquí a Rinalia, que, coincidentemente, es quien dirige el comité que se va a encargar de revisar el reporte. En mi perspectiva, creo que es mejor que lo hagamos lo más pronto posible, justamente para aprovechar que Rinalia está en el comité y que ella entiende muy bien las necesidades de la comunidad At-Large. En ese tenor, nos puede ayudar a aterrizar esto de la mejor manera. Veo que Holly tiene también su tarjeta levantada. Holly.

HOLLY RAICHE:

Cuando hablamos sobre el grupo de trabajo de la revisión de At-Large, que creo que se reúne mañana, una de las cuestiones es establecer un cronograma para los cambios que se van a ir analizando. Es decir, un proceso, no la sustancia, pero un

proceso para tener en cuenta nuestra respuesta, que es la base del informe final que le presentamos a la junta directiva, para estar seguros de que todos puedan hacerlo y generar un cronograma. Algunas de las cuestiones que se plantearon van a ser tomadas en cuenta.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Holly. Gracias por aclararnos esto, Holly. Muchos de nosotros hemos tenido esas preguntas sobre los tiempos, los plazos. Gracias entonces por hacernos saber qué es lo que ustedes van a discutir con el equipo de revisión mañana. ¿Hay algún otro comentario sobre este proceso? Veo que Sébastien quiere comentar.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

están hablando de la review de At-Large. Cuando abres una puerta, si tú sabes de todos los temas, tendremos problemas. Aquí yo tenía que discutir la cuestión del cambio de los bylaws por el Board y el cambio de los compromisos del Board, y por qué hacemos eso ahora. Entiendo que hay otros problemas importantes que se relacionan con el cambio de los bylaws por At-Large y ALAC, pero vamos a discutir eso cuando discutamos la review. Aún tenemos tiempo para eso. Aquí no tenemos tiempo en la agenda para la discusión del tema que vamos a discutir mañana con la comunidad empoderada. ¿Qué vamos a decir al

representante del ALAC en esta discusión de la comunidad empoderada? esa es la cuestión que yo pongo sobre la mesa. Gracias.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias, Sébastien. Tienes razón. Se desvió un poco la plática. Sin embargo, creo que era importante dar respuesta también a las preocupaciones que se plantearon. Recuerden que hicimos un statement en relación a este proceso de aprobación de los cambios en los estatutos fundamentales. Este comentario grosso modo decía que era necesario conocer un mayor detalle del charter de este nuevo comité. A mí, en lo personal, me preocupan dos cosas. Me gustaría saber un poco más el detalle de cuál sería el alcance de este comité, aunque de manera genérica o de manera general sabemos que se va a ocupar de los procesos de IRP.

También es cierto que me gustaría conocer con más detalle cuáles serán sus funciones. Lo que más me preocupa es quiénes formarían parte de este comité. ¿Por qué? Porque la propuesta se hace con base en una excesiva carga de trabajo para el comité de gobernanza. Si los miembros del comité de IRP van a ser los mismos miembros del Comité de Gobernanza, entonces no hay caso. No está justificado que se cree un nuevo comité. Creo que este es un punto importante que deberíamos mañana

justamente poner en la mesa y preguntar si va a haber algún tipo de restricción en cuanto a la conformación de la membresía de este comité, que permita que la carga de trabajo se distribuya adecuadamente entre los diferentes miembros del Board que integran a su vez cada uno de los subcomités. Voy a pasar al inglés ahora. Tenemos a nuestro presidente aquí de nuevo en la sala. Quisiera darle la palabra ya que él levantó su tarjeta.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. León ya cubrió gran parte de lo que yo iba a decir. Nosotros esencialmente ya dimos una aprobación o establecimos que vamos a dar una aprobación pero tenemos algunas inquietudes en cuanto a que no queda muy claro si esas inquietudes son las que van a ser abordadas explícitamente y si la membresía del comité es una decisión que la junta directiva va a tomar todos los años. Más allá de lo que nos aseguran en este momento, la junta en el futuro va a hacer lo que quiera. Dicho esto, el proceso formal para la comunidad empoderada es que hay una membresía que va a estar corporizada parcialmente por la reunión que se va a realizar con ese título. Técnicamente, esto es lo que va a ocurrir en el resto de la semana. De hecho, a nosotros no se nos permite tomar este tipo de decisiones en cuanto a cómo votamos en cuanto a los nuevos estatutos hasta que se cierre esta reunión.

Vamos a hablar de esto un poquito más en las sesiones posteriores y ciertamente lo que queremos es ver si hay alguna razón por la cual la gente tenga una inquietud suficiente para no ratificar el estatuto. Las cuestiones que planteó León ciertamente son lo que nosotros consideramos que se debe compartir en este punto pero, en última instancia, la carta de cualquier comité es recomendada por ese comité y por el Comité de Gobernanza de la junta directiva, y puede cambiar. Esto no está establecido en los estatutos en sí. Es decir, no está establecida la membresía del comité, cómo son los miembros del comité.

La lista del comité es algo que está establecido en los estatutos en cuanto a las tareas que tienen. Yo, lo que estoy buscando es que me den sus aportes en cuanto a las preguntas que se deban plantear o saber si existe una justificación que tenga una importancia suficiente para no ratificar estos estatutos fundamentales. Es decir, yo lo que quiero es que me cuenten cuestiones sustantivas.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias. Quisiera saber si hay algún otro comentario. Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Lo siento mucho, señor Presidente de ALAC, pero usted no estuvo al principio de esta discusión. Cuando nosotros empezamos la discusión, yo planteé un tema. Si usted quiere saber qué es lo que se discutió, quizá tiene que preguntar primero qué se discutió en esta sesión porque usted no estaba. Yo lamento mucho decirle esto a usted. Usted está respondiendo a la última intervención de León y eso es excelente pero no a la mía. La mía fue la intervención anterior, fue la primera. Yo planteé algo. Si usted quiere ocuparse de eso, yo lo puedo repetir. Es una pérdida de tiempo para todos los demás. Planteé muy buenas razones para no aprobarlo ahora. Si mis colegas de ALAC están en desacuerdo, lo pueden decir. No tengo ningún inconveniente con eso. Por favor, ocúpense de lo que se discutió en esta sesión. De nuevo, si quieren que lo repita, pídanmelo y lo voy a hacer.

ALAN GREENBERG: No le voy a pedir que lo repita para todos sino para mí. Disculpen. Estuve en otra reunión y no pude escuchar lo que sucedió.

SÉBASTIEN BACHOLLET: La pregunta que tenemos frente a nosotros es que tenemos una propuesta de la junta directiva en el medio de la discusión de la vía de trabajo 2. Es lo mismo que ocurrió con la creación de la

oficina de quejas, con la oficina del defensor del pueblo y esa evolución. Tenemos que incluir ahora la vía de trabajo 2. Aquí no tenemos ninguna prisa para hacer este cambio. Creo que el número de los IRP era muy importante. Lo van a volver a hacer cuando ICANN lance la próxima ronda. No hay ninguna prisa por hacer esto.

El Comité de Gobernanza de la junta puede cambiar también con los aportes de la vía de trabajo 2, especialmente una de ellas podría ser una evolución del rol del Comité de Gobernanza de la junta en cuanto a la oficina del defensor del pueblo. ¿Por qué hacer estas pequeñas cuestiones ahora, que podrían estar incluidas en la visión más general cuando la vía de trabajo 2 tenga su informe? lo único que podría ser positivo es que sí, tenemos una comunidad empoderada pero por eso yo creo... ¿Por qué estoy planteando esto? Porque hay algunos cambios en nuestra propuesta. Nosotros tenemos la revisión de la oficina del defensor del pueblo y eso cambió desde la última vez que discutimos este tema. Es por eso que yo estoy preguntando si podemos esperar a que este cambio sea presentado por la propuesta de la junta.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias. Como dijo Alan, puede haber espacio para esta discusión en sesiones posteriores pero tenemos que continuar

con el programa de la agenda de hoy. Con esto entonces quisiera darle la presidencia a nuestro presidente. Les agradezco a todos por sus comentarios durante este debate. Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG: Gracias. Quiero pedirle al personal que me diga en qué punto de la agenda estamos.

HEIDI ULLRICH: Ahora vamos a hablar del programa de comunicaciones con las ALS durante unos minutos. El segundo punto que nos queda por cubrir es el programa de servicios para registratarios, que es este nuevo programa.

ALAN GREENBERG: Este es un breve resumen. Es un tema sobre el que debatimos en forma intensa en las últimas reuniones. No hubo muchos cambios aquí pero vamos a empezar a concentrarnos más en esto. Recordarán que hemos dedicado el último año aproximadamente a hablar sobre lo que podemos hacer para asegurarnos de que las ALS comprendan cuáles son sus obligaciones y cómo podemos hacer un seguimiento y ver que realmente estén cumpliéndolas con el objetivo general de asegurarnos de que las ALS sean partes funcionales y funcionantes de At-Large y no simplemente una lista de

organizaciones que periódicamente participan en encuestas y votan. Queremos que aporten a los procesos de desarrollo de políticas.

Una de las cosas que vamos a estar haciendo es lo que ahora llamamos el programa de comunicaciones. Queremos asegurarnos de mandarles a las ALS información. Cuando hablo de ALS no me refiero solamente a los representantes de las ALS sino también a sus miembros a fin de que podamos atraerlos e informarlos sobre lo que está pasando con la esperanza de que algunas personas empiecen a participar activamente.

Como parte de este trabajo, en nuestra solicitud de presupuesto de este año pedimos presupuesto para viajes, para que otras personas también puedan venir a las reuniones de la ICANN, explícitamente las personas que participan activamente. Recibimos la aprobación para una serie de asignaciones para viajes, para el ejercicio fiscal 18. Esto empieza en la reunión de primavera del año que viene. Tenemos la obligación para usar estos fondos de establecer criterios para definir cómo vamos a seleccionar a los participantes. Claramente la participación en las teleconferencias y en las actividades dentro de At-Large y fuera de At-Large será importante. No creo que simplemente haya que contar la cantidad de reuniones en las que participaron y simplemente esas personas que participaron van a ir. La

participación en una teleconferencia no se traduce necesariamente en una participación activa.

Una de las cosas que deberemos hacer en los próximos meses es definir los criterios así como esta lista de personas que van a participar de Abu Dabi. La vamos a preparar después de esta reunión. Después de que cierre esta reunión debemos estar preparando la lista para la próxima reunión. Deberemos empezar a preparar la lista de participantes de la siguiente reunión. Deberemos hacer nuestra selección muy tempranamente en el ejercicio fiscal siguiente. Se está haciendo mucho en este tema de la participación de las ALS. Espero que muchas de las personas que están sentadas aquí en esta mesa y otras personas también participen activamente.

Se había dicho que no íbamos a recibir más asignaciones para viajes. Por ahora tenemos un programa piloto. Debemos demostrar que utilizamos bien estos fondos y, si los utilizamos bien, seguramente podremos seguir recibéndolos en el futuro. Tenemos que esforzarnos en esto. Era todo lo que quería decir sobre este tema. Tenemos un minuto o dos para ver si hay alguna pregunta o comentario. Ustedes empezarán a ver el trabajo en este tema después de esta reunión. Habrá muchas oportunidades para que muchas personas participen. Alberto.

ALBERTO SOTO: Solo una sugerencia, que las RALO comiencen a hacer difusión de esto ya. Podríamos tomar como ejemplo las designaciones de Carlton y de Aida de Uruguay, para que la gente de las RALO ya comience a tomar conciencia y nos sea más fácil después y no tengamos problemas. Gracias.

ALAN GREENBERG: Claramente tenemos una oportunidad también. Tenemos mayores asignaciones de viajes. Esto es un poco diferente porque no es solamente un asunto interno. No debemos decidir nosotros quién se va a beneficiar de esto sino que habrá que documentar todo este proceso. Documentar los beneficios de lo que queremos lograr. Sí, claramente es algo que hemos estado haciendo hasta ahora de alguna manera pero ahora lo vamos a hacer de modo más formal. Nosotros debemos demostrar que podemos hacer este trabajo bien, si queremos seguir recibiendo este tipo de ayuda o apoyo.

El último tema que voy a mencionar son los servicios de datos de registración WHOIS. Hay un número infinito... No, esto es una exageración. Hay muchas cosas que se están haciendo en este tema, en esta área. Hay un PDP que se está desarrollando y habrá unas sesiones en esta reunión. Como ustedes saben, hay una nueva legislación de privacidad que se está implementando en los países europeos. Las reglas no son tan diferentes de las

que ya existen en muchos países. La diferencia es que hay sanciones importantes. Las partes contratadas, los registros, los registratarios y la ICANN... Hay temas de responsabilidad de terceros involucrados aquí. Habrá que tomar algunas medidas bastante pronto. Nos reuniremos con algunas personas esa semana que están participando. At-Large está participando en esto.

A medida que avancemos en la semana, cuando empecemos a hablar de privacidad, si la privacidad no era uno de sus temas preferidos en el pasado, quizá les convenga participar porque es un tema en el que nos concentraremos mucho y que será muy importante de aquí en más. At-Large no tiene el privilegio ni el beneficio de decir simplemente que la privacidad es muy importante y no debemos ignorarla. Por tanto, la privacidad es más importante que todo. No. Nosotros también tenemos que considerar las cosas desde otro punto de vista. Debemos decir de qué manera esta información que la gente quiere mantener protegida y privada, cómo se utiliza esta información para tratar de garantizar que la Internet sea segura, que no recibamos spam continuamente, que no haya phishing, que no haya actividades ilegales que se estén llevando a cabo. Nosotros tenemos que lograr un equilibrio entre las necesidades de privacidad y las necesidades de acceso a la información.

No hay una respuesta simple aquí pero creo que muchas personas deberían participar de este debate. Si no, terminaremos llegando a respuestas que parecen ser simples pero que no funcionan. Simplemente les estoy anticipando todo esto. Es un tema al que nosotros, como grupo, debemos prestarle mucha atención. Todos ustedes deberán tener idea de lo que está pasando para que realmente podamos tener un intercambio de ideas útil. Esto es todo lo que tenía para decirles sobre estos temas. Creo que ya se nos acabó el tiempo. Nos pasamos cinco minutos. Hacemos una pausa para el café durante... ¿cuánto tiempo? vamos a reiniciar la sesión a las... Bueno, el café está aquí. Era una pausa de 15 minutos. Ya nos pasamos cinco minutos con la sesión. Nos vamos a reunir en 10 minutos nuevamente. Nos vemos en 10 minutos. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]